

Ringkasan Informasi Produk Extended – FMCT Forward

	Bahasa	Bahasa Inggris
<b>Nama Bank Penerbit/ Issuance Bank</b>	PT Bank OCBC NISP Tbk (“Bank”)	PT Bank OCBC NISP Tbk (“Bank”)
<b>Nama Produk/ Product Name</b>	Extended Flexi Multi Currency Transaction Forward (Extended FMCT Forward)	Extended Flexi Multi Currency Transaction Forward (Extended FMCT Forward)
<b>Deskripsi/ Description</b>	<p><b>Extended FMCT Forward</b> adalah transaksi penjualan mata uang tertentu walaupun Nasabah tidak memiliki mata tersebut (<i>Short Selling</i>). Extended FMCT Forward tersedia dalam berbagai pilihan mata uang yang diperdagangkan di Bank kecuali IDR, SGD, dan <i>Exotic Currency</i>.</p> <p>Nasabah harus menyerahkan Margin Tunai sebagai jaminan, minimal sejumlah 100% setara dengan nilai transaksi Extended FMCT Forward yang dilakukan.</p> <p>Transaksi pertukaran valuta asing yang dilakukan oleh Nasabah, yang diawali dengan melakukan <i>Short Sell</i> dengan valuta <i>Forward</i> maksimum 3 bulan, kemudian transaksi valuta asing yang jatuh tempo tersebut dapat diperpanjang berulang kali sampai dengan total maksimum tenor 1 tahun, dimana tenor masing-masing perpanjangan adalah <i>Forward</i> maksimum 3 bulan.</p> <p>Nasabah dapat menutup posisi yang terbuka (<i>closing trade</i>) dengan membeli mata uang yang ada pada posisi <i>Short Sell</i> terdahulu dengan transaksi <i>Forward</i> sampai dengan valuta 3 bulan, <i>Spot</i>, <i>Tomorrow</i>, atau <i>Today</i> sesuai dengan tanggal penyelesaian posisi <i>Short Sell</i> yang terbuka.</p>	<p><b>Extended FMCT Forward</b> is a transaction to sell certain currencies even though the Customer does not have the currency (<i>Short Selling</i>). Extended FMCT Forward is available in a variety of currency options traded at Bank except IDR, SGD, and <i>Exotic Currencies</i>.</p> <p>Customer must submit Cash Margin as collateral with minimum of 100% equivalent to the value of the Extended FMCT Forward transaction.</p> <p>Foreign exchange transactions done by Customer, beginning with a <i>Short Sell</i> with a <i>Forward Currency</i> of a maximum of 3 months, then the maturing foreign exchange transactions can be extended repeatedly to a maximum total tenor of 1 year, which tenor of each extension is <i>Forward 3 months maximum</i>.</p> <p>Customers can close the open positions by buying currencies in previous <i>Short Sell</i> positions with <i>Forward</i> transactions up to 3 months, <i>Spot</i>, <i>Tomorrow</i>, or <i>Today</i> currencies in accordance with the settlement date of the <i>Short Sell</i> positions that is open.</p>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	<p>Apabila jumlah Margin Tunai selama periode transaksi turun dibawah ketentuan minimum 50%, maka Nasabah wajib melakukan <i>top-up margin</i> sehingga nilai <i>collateral</i> (jaminan) kembali menjadi 100%.</p> <p>Dalam transaksi Extended FMCT Forward, Nasabah tidak dapat melakukan penarikan dana sampai posisi transaksi yang terbuka ditutup / diselesaikan oleh Nasabah dan telah jatuh tempo. Posisi yang telah ditutup namun belum jatuh tempo juga tidak bisa dilakukan penarikan dana.</p>	<p><i>If the amount of Cash Margin during the transaction period falls below the minimum requirement of 50%, the Customer is obliged to top up the margin so that the collateral value will returns to 100%.</i></p> <p><i>In an Extended FMCT Forward transaction, the Customer cannot withdraw funds until the open transaction position is closed / completed by Customer <b>and</b> has matured. In the closed position but have not been matured, the fund also cannot be withdrawn.</i></p>
<b>Keunggulan Produk/</b>  <b>Product Feature</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Short Sell - Nasabah dapat menjual mata uang tertentu, tanpa memiliki mata uang tersebut.</li> <li>2. Mudah - Bisa ditransaksikan di mana saja dengan minimum nominal penempatan transaksi yang relatif rendah.</li> <li>3. Fleksibel - Tersedia dalam berbagai macam pilihan mata uang dengan jangka waktu fleksibel mulai dari <i>spot</i> hingga 3 (tiga) bulan dan dapat diperpanjang secara tidak terbatas sampai maksimum 1 tahun.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Short Sell - Customers can sell certain currencies, without having the respective currencies.</i></li> <li>2. <i>Easy - Can be transacted anywhere with a relatively low minimum nominal transaction placement.</i></li> <li>3. <i>Flexible - Available in a variety of currency options with flexible terms ranging from spot to 3 (three) months and can be extended indefinitely to a maximum of 1 year.</i></li> </ol>
<b>Simulasi Produk/</b>  <b>Product Simulation</b>	<p><b><u>Contoh Extended FMCT Forward :</u></b></p> <p>Tgl 21-Jan – Nasabah melakukan transaksi jual EUR beli USD dengan harga <b>@1.0900</b>, sebesar EUR 10,000 dengan jangka waktu 7 hari, dengan margin tunai sebagai jaminan sebesar USD 10,900 (EUR 10,000 X 1.0900)</p> <p>Tanggal 22 Jan, pergerakan mata uang EUR menurun sehingga memberikan keuntungan kepada Nasabah. Nasabah melakukan tutup posisi dengan melakukan transaksi beli EUR jual USD dengan harga <b>@1.0830</b></p>	<p><b><u>Example of FMCT Transaction:</u></b></p> <p><i>On January 21, Customer makes a EUR selling and USD Buying transaction at a price of <b>@ 1.0900</b>, in the amount of EUR 10,000 for a period of 7 days, with a guaranteed cash margin of USD 10,900</i></p> <p><i>On January 22, the movement of the EUR currency declined, giving a profit to the Customer. The Customer closes the position by making a transaction to buy EUR selling USD at a price <b>@ 1.0830</b></i></p>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	<p><b><u>Perhitungan profit/loss:</u></b></p> <p><b><u>Dari kondisi diatas, maka Nasabah akan memperoleh profit sebesar USD 70,</u></b> dengan perhitungan sebagai berikut:</p> <p>Transaksi tanggal 21 Jan: EUR 10,000 X 1.0900 = USD 10,900</p> <p>Transaksi tanggal 22 Jan: EUR 10,000 X 1.0830 = USD 10,830</p> <p><b>Profit: USD 10,900 – USD 10,830 = USD 70</b></p>	<p><b><u>Profit /loss calculation:</u></b></p> <p><b><u>From the above conditions, the Customer will get profit of USD 70,</u></b> with the following calculation:</p> <p>Transaction on Jan 21: EUR 10,000 X 1.0900 = USD 10,900</p> <p>Transaction on Jan 22: EUR 10,000 X 1.0830 = USD 10,830</p> <p><b>Profit: USD 10,900 – USD 10,830 = USD 70</b></p>
<p><b>Penting untuk diketahui (Risiko Produk dan Informasi Lainnya)/ Risk Product and Other Information</b></p>	<p><b>1. Risiko Pasar (Risiko Nilai Tukar)</b> Risiko yang timbul akibat pergerakan nilai mata uang dimana Nasabah dapat mengalami kerugian apabila sejak dibukanya posisi sampai dengan tanggal penyelesaian transaksi, nilai mata uang selalu bergerak berlawanan arah dengan ekspektasi Nasabah</p> <p><b>2. Risiko Fitur</b> Nasabah tidak dapat menarik Margin Tunai selama posisi terbuka belum diselesaikan.</p> <p>Nasabah harus menambah Margin Tunai jika Margin Tunai sebelumnya tidak cukup untuk menutup posisi transaksi yang terbuka.</p> <p>Jika Nasabah gagal menambah Margin Tunai untuk menyelesaikan transaksinya, maka bank berhak membatalkan transaksi Nasabah dengan segala besaran biaya yang akan didebet dari dana Nasabah yang dijamin.</p>	<p><b>1. Market Risk</b> <i>Risks arising from movements in the value of currencies where the Customer can suffer losses if from the moment the position is opened until the transaction settlement date, the currency value always moves against the Customer's expectations</i></p> <p><b>2. Feature Risk</b> <i>Customer cannot withdraw Cash Margin if the open position has not been settled.</i></p> <p><i>The Customer must top up Cash Margin if the previous Cash Margin is not enough to close the open transaction position.</i></p> <p><i>If the Customer fails to top up Cash Margin to complete the transaction, the bank has the right to cancel the Customer's transaction and the Customer collateral (cash margin) will be debited to settle all costs.</i></p> <p><b>3. Customer is obliged to provide compensation and pay all costs that may arise to the Bank as a result of early settlement of transaction,</b></p>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	<p>3. Nasabah wajib memberi ganti rugi dan membayar seluruh biaya yang mungkin timbul kepada Bank akibat dari penyelesaian transaksi lebih awal, pemutusan, kegagalan settlement, dan/atau penghentian transaksi, termasuk namun tidak terbatas terhadap segala biaya, kerugian, tagihan dan atau pengeluaran yang muncul akibat penyelesaian, pemutusan, kegagalan atau penghentian transaksi tersebut diatas.</p>	<p><i>cancellation, settlement failure, and/or termination of transaction, including but not limited to all costs, losses, charges and or expenses that arise as a result of the settlement, termination, failure or termination of the transaction as mentioned above.</i></p>
<b>Tarif, Biaya dan Bunga/ Charges, Fee and Interest</b>	Tidak ada bunga dan biaya yang dikenakan	<i>There are no interest and fees charged</i>
<b>Fasilitas / Channel</b>	Transaksi dapat dilakukan di seluruh Kantor Cabang Bank	<i>Transaction can be carried out through all Bank Branch Offices</i>
<b>Syarat dan ketentuan/ Term and Condition</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wajib memiliki rekening FMCT di Bank yang dibuka di kantor cabang</li> <li>2. Menandatangani Perjanjian Pemberian Fasilitas Transaksi Valuta Asing dengan <i>roll-over</i> (Extended FMCT Forward) yang disertai paraf di setiap halaman.</li> <li>3. Menyediakan Margin Tunai (<i>Cash Margin</i>) yang ditempatkan pada rekening FMCT Nasabah di Bank sejumlah minimum 100% setara dengan setiap nilai Extended FMCT Forward.</li> <li>4. Apabila jumlah Margin Tunai selama periode transaksi turun dibawah ketentuan minimum 50%, maka Nasabah wajib melakukan <i>top-up margin</i> sehingga nilai <i>collateral</i> (jaminan) kembali menjadi 100%</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Must have an FMCT account at Bank which is opened in the branch office.</i></li> <li>2. <i>Sign an Agreement on the Provision of Foreign Currency Transaction Facilities with a roll-over (Extended FMCT Forward) accompanied by initials on each page.</i></li> <li>3. <i>Provide Cash Margin placed on Customer's FMCT account at the Bank with a minimum amount of 100% equivalent to each Extended FMCT Forward value.</i></li> <li>4. <i>If the amount of Cash Margin during the transaction period is below the minimum requirement of 50%, then the Customer is required to top up the margin so that the collateral value (collateral) returns to 100%</i></li> </ol>
<b>Mekanisme Pengaduan / Complaint Procedure</b>	<p>Nasabah dapat menyampaikan pengaduan terkait dengan produk melalui:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nomor telepon Contact Center di 1500 – 999 (dalam negeri) atau 021-26506300 (luar negeri)</li> <li>2. Menghubungi Relationship Manager (RM)</li> </ol>	<p><i>Customers can submit complaints related to products through:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Call Contact Centre at 1500 – 999 (domestic call) or 021-26506300 (overseas call)</i></li> <li>2. <i>Contact Relationship Manager (RM)</i></li> </ol>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	3. Email ke tanya@ocbc.id 4. Click <a href="http://www.ocbc.id">www.ocbc.id</a>	3. <i>Email to tanya@ocbc.id</i> 4. Click <a href="http://www.ocbc.id">www.ocbc.id</a>
<b>Daftar Sekarang/ Apply Now</b>	1. Kunjungi cabang Bank atau hubungi Relationship Manager 2. Dapatkan penjelasan mengenai, ilustrasi, simulasi dan risiko produk 3. Melengkapi dokumen dan persyaratan yang diperlukan	1. <i>Visit Bank branch or contact the Relationship Manager</i> 2. <i>Get the explanation about the product, illustrations, simulations and product risks</i> 3. <i>Complete the required documents and requirements</i>
<b>Disclaimer (penting untuk dibaca / important to read)</b>	1. Anda dengan ini menyatakan telah membaca, menerima penjelasan, mengerti dan memahami produk dan/atau layanan sesuai Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan (“Ringkasan”) ini dan telah mengetahui, memahami serta menerima segala konsekuensi dari produk dan/atau layanan termasuk seluruh manfaat, risiko dan biaya-biaya yang melekat. 2. Ringkasan ini ditujukan hanya sebagai informasi dan tidak bertujuan untuk membentuk suatu dasar keputusan investasi. Kinerja masa lalu bukan merupakan indikasi kinerja masa depan. Setiap dokumen penawaran atas produk investasi terkait, tetap harus dipelajari secara lebih jauh. Setiap proyeksi, pendapat atau fakta statistik lainnya yang ditampilkan dalam informasi ini hanya merupakan suatu indikasi dan tidak dijamin dalam bentuk apapun. Anda harus menetapkan sendiri setiap keputusan sesuai dengan kebutuhan dan strategi investasi dengan mempertimbangkan masalah hukum, pajak, dan akuntansi. Berdasarkan niat baik dan tanggung jawab moral, Bank maupun setiap karyawannya tidak bertanggung jawab atas segala kerugian baik langsung maupun tidak langsung, ataupun sebagai konsekuensi yang timbul karena penggunaan dari dan ketergantungan atas Informasi ini dalam suatu keputusan investasi. 3. Bank berhak menolak permohonan produk dan/atau layanan Anda apabila tidak memenuhi persyaratan dan peraturan perundang-undangan yang berlaku. Bank akan menyampaikan	1. <i>You hereby acknowledge that you have read, received explanation and understood the product and/or service as specified in this Summary of Product and/or Service Information (“Summary”) and have informed, understood and accepted any consequences of product and/or service including all inherent benefits, risks and costs.</i> 2. <i>This Summary is intended as an information only and does not aim to be a basis for investment decisions. Past performance is not an indication of future performance. Any proposal documents for the related investment products, must be analysed further. Any projections, opinions or other statistical facts displayed in this information are only an indication and are not guaranteed in any form. You must determine your own decisions in accordance with the needs and investment strategies by considering legal, tax and accounting issues. Based on good intentions and moral responsibility, Bank and each of its employees are not responsible for any direct or indirect losses, or as a consequence arising from the use of and dependence on this information in an investment decision.</i> 3. <i>Bank reserves the right to reject your product and/or service application if it does not fulfil the requirements and the application of laws and regulations. Bank will share the rejection information</i>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	<p>informasi penolakan dimaksud melalui sarana komunikasi yang telah Anda sampaikan kepada Bank.</p> <p>4. Anda wajib membaca dengan teliti Ringkasan ini dan dapat menghubungi Bank dalam hal terdapat pertanyaan lebih lanjut mengenai produk dan/atau layanan yang terdapat dalam Ringkasan ini.</p> <p>5. Ringkasan ini telah disesuaikan dengan ketentuan peraturan perundang-undangan termasuk ketentuan peraturan Otoritas Jasa Keuangan.</p>	<p><i>via the communication channel that you have submitted to the Bank.</i></p> <p><i>4. You have to carefully read this Summary and contact Bank if there are further queries in respect of the product and/or service contained in this Summary.</i></p> <p><i>5. This Summary has been adjusted to be in accordance with the provisions of regulations including the regulations of Financial Service Authority.</i></p>
<b>Informasi Tambahan / Additional Information</b>	<p>Dalam hal terjadi perubahan terhadap biaya, manfaat, risiko, dan informasi lainnya yang tercantum dalam RIPLAY ini, kami akan memberikan informasi terkait dengan perubahan tersebut selambat-lambatnya 30 (tiga puluh) hari kerja sebelum berlakunya perubahan.</p>	<p><i>If there are any changes to the costs, benefits, risks and other information contained in this RIPLAY, we will provide information related to those changes no later than 30 (thirty) working days before the changes take effect.</i></p>
	<p>Ringkasan ini dibuat dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia, dan dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau pertentangan antara versi tersebut, versi bahasa Indonesia akan berlaku.</p>	<p><i>This Summary is made in English and Bahasa Indonesia, and in the event of inconsistency between the version, Bahasa Indonesia shall prevail.</i></p>
<p><i>PT Bank OCBC NISP Tbk berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan</i></p>		